

1. Record Nr.	UNINA9911022153303321
Autore	Freeth Peter J.
Titolo	Beyond the Translator's Invisibility : Critical Reflections and New Perspectives
Pubbl/distr/stampa	Leuven : , : Leuven University Press, , 2024 ©2024
ISBN	94-6166-730-2 94-6166-545-8
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (287 pages)
Collana	Translation, Interpreting and Transfer Series ; ; v.8
Altri autori (Persone)	TreviñoRafael
Disciplina	418.02 400
Soggetti	Translating and interpreting Translators
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di contenuto	Intro -- Cover -- Table of Contents -- Introduction -- Peter J. Freeth -- Part I: The plurality of visibility -- Visibilities of translation -- Visibilities of translators: Reflections on the theoretical foundations of an opaque concept -- Klaus Kaindl, translated by Peter J. Freeth -- Reconfiguring the translator's/translation's online and digital (in) visibility -- René Desjardins -- Bringing in the translators' views on their (in)visibility: The forms and significance of visibility in research on translator status -- Helle V. Dam & Minna Ruokonen Towards a sociological redressing of interpreters' (in)visibility -- Deborah Giustini -- Part II: Visibilities of translators -- The implications of translator celebrity: Investigating the commercial impact of Haruki Murakami's fame as a translator -- Motoko Akashi -- "Yes: I translated it!": Visibility and the performance of translatorship in the digital paratextual space -- Peter J. Freeth -- (In)visible networks of translation in a time of a cultural evolution: The case of the TEDA translation grant program -- Seyhan Bozkurt Jobanputra -- Part III: Visibilities of translation What the invisible reader has to say about the invisibility of translation: Studying translation reception in online reading communities -- Gys-Walt van Egdom & Haidee Kotze --

Making translation visible: The translator-in-residence program at the British Library -- Paradaad Chamsaz, Rachel Foss & Will Rene' -- The (in)visibility of translators and translation and translatorial agents in academic research -- Esa Penttilä, Juha Laing, Juho Suokas, Erja Vottonen & Helka Riionheimo -- Contributors -- Index.
